

Державний архів Харківської області

Канцелярія
Харківської
губернської
рабини

Ф. № 948
Оп. № 2
Справа № 112

(найменування установи і структурного підрозділу)

СПРАВА № 112 Том № _____

Меморіальна книга
1-ї Харківської Єврейської
Молитовні
що стосують Євреїв
у м. Харкові

04 січня 1911 року - 28 грудня 1911 року
(дата)

На 60 аркуш.

Зберігати постійно

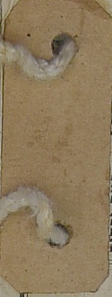
Ф. № 948
Оп. № 2
Справа № 112

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק

למנין היונים

חלק רביעי מן מתים

מאזנה שיר מת ונקבר	חודש ויום המותה		שם המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
	יום	חודש			



Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
	1	въ г. Марьковъ	4	17	5	Спазмодическая	Рейна-Мойла, дочь Богачевского мещ. Шлиши Шекуровна <u>Авелева.</u>
	1	Моисе	5	18	40	Воспаление легкихъ.	Слонимскій мещ. Гродненской губ. Беньяминъ Шамшиновъ <u>Шершевскій.</u>
	2	Моисе	7	20	44	Воспаление правого легкого.	Витебскій мещ. Шав-Никхусъ Шиковъ <u>Витебскій.</u>
	3	Моисе	7	20	80	Параличъ сердца.	Чеховой г. Бердичева Зайвель Ароновичъ <u>Брандлеръ.</u>
	2	Моисе	9	22	11	Воспаление кисти	Тисса, дочь Тагарского мещ. Тилла-Шевель Мордухова <u>Кампаньца.</u>
	4	Моисе	10	23	12	Воспалительный процессъ шейной части позвоночника.	Веніаминъ, сынъ Колташского мещ. Шлиши <u>Тоселевича Фришфельда.</u>

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	הודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יובי	יהודי			
1	בארץ חזקת	4	17	5	ספואליות פוליון	ר׳ ר׳ - 17/10 - 21/11 יהודית אלה בן אהרן אחיה
1	ק פ	5	18	40	בארץ הייתה	האם אהרן בן אהרן בן אהרן בן אהרן
2	ק פ	7	20	44	בארץ ארץ הייתה	האם אהרן בן אהרן בן אהרן בן אהרן
3	ק פ	7	20	80	בארץ ארץ	האם אהרן בן אהרן בן אהרן בן אהרן
2	ק פ	9	22	11	בארץ ארץ הייתה	האם אהרן בן אהרן בן אהרן בן אהרן
4	ק פ	10	23	12	בארץ ארץ הייתה	האם אהרן בן אהרן בן אהרן בן אהרן

28.11.1911

18.11.1911

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта Женскаго Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Християн- скій	Еврейскій			
3	в г. Харьковѣ	12	28	2	Воспаленіе правой Анваръ Мевеса <u>Мизель</u>	Рахиль, дочь Торо- деканскаго мѣщ. Ва- тѣвской уд. Михе- ля Заликова <u>Бер- новскаго</u> .
4	Можее	14	28	11	Корь. Анваръ Мевеса <u>Мизель</u>	Сарра, дочь Бодруй- скаго мѣщ. Менде- ля <u>Изракова Клейнберг</u>
5	Можее	18	30	65	Пакъ желудка и Анваръ Швата <u>перени</u> .	Кремленбургскій мѣщ. Мовша-Ан- каль Шая-Шило- новъ <u>Анатоль</u> .
6	Можее	16	29	60	Захотка легкиѣ. Анваръ Мевеса	Бердичевскій мѣщ. Мордко Срулевъ <u>Азе- февъ</u> .
7	Можее	21	5	32	Захотка легкиѣ. Анваръ Швата	Черняховскій мѣщ. Волынской уд. Се- туда Губидовичъ <u>Мудельманъ</u> .
8	Можее	22	6	78	Инфузана легкиѣ, Анваръ Швата	Отставкой унтер- интерстициальное офицеръ, изъ мѣщ. воспаленіе почекъ г. Кишилева Мовша и циррозъ перени. <u>Врамовъ Гросдлатъ</u> .

מספר	באזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המות	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יחיד	ימים			
3	קריי האסקאו	12	25	2		היא שם תלמי האסולצק סאן זאקוט חאוניז הוילטלס הייזע וילסערק ויעל ק/ו ליליגע זאקאו 170
4	קריי ק	14	28	11	ויליגין	שהי שם תלמי זאקאו וילסערק ק/ו ויליגין קאטעס
5	קריי ק	17	1	65		תלמי קרייטלע שמה ויעל ק/ו סבתן הקישה אהרעבי. היא שמה וילסערק וילסערק
6	קריי ק	16	29	60	שבת הייתה	תלמי זאקאו וילסערק ויעל ק/ו וילסערק וילסערק
7	קריי ק	21	5	32	שבת הייתה	תלמי זאקאו וילסערק ויעל ק/ו וילסערק וילסערק וילסערק
8	קריי ק	22	6	78		סאן זאקאו וילסערק ויעל ק/ו וילסערק וילסערק וילסערק וילסערק

20 апреля 1911
14.11.1911
15.1.1911
св. пр. св. 4/8 1911

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій	Еврейскій			
9	Св. Карловъ	23	7	39	Туберкулезъ легк.	Мтц. г. Лукова Лейда Ширшевъ <u>Кемпницкіи</u> .
10	Моисе	23	7	42	Туберкулезъ легк.	Калтавскій мтц. Аврамъ-Кашинъ Мовшовичъ <u>Бриковеръ</u> .
5	Моисе	23	7	55	Новообразование	Урмилская мтц. Анна Вудековна Розенфельдъ.
11	Моисе	24	8	71	Наралии сердца	Брагинскій мтц. Минской губ. Лейда Мовшевъ Каминск.
6	Моисе	25	9	4 1/2	Воспаление легк.	Дворъ, Росс. Копарскаго мтц. Ароха Орликова Воловина.
7	Моисе	25	9	38	Наралии сердца	Жена Александровскаго мтц. Екатеринославской губ. Зема Шавна (Жена Шав-Ароновна) Кроглаузь.

д. П. ВМ
443659
28.02.90

2/11
20/11
21/11

443659
206882
206886
29/11
20/11
20/11

20/11.1911

17.11.1911

מספר	באזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המות	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		ינאי	יהודי			
9	קרית גת	23	7	39	טאברקאל גא הויאה	קאטע (קאטע) און זיין הויאה
10	קאטע	23	7	42	טאברקאל גא הויאה	קאטע באהאנדל וקאטע און זיין הויאה
5	קאטע	23	7	55	יבאט קאטע	קאטע און זיין הויאה
11	קאטע	24	8	71	טאטע	קאטע און זיין הויאה
6	קאטע	25	9	4 1/2	באקט הויאה דאס	אסאטע און זיין הויאה
7	קאטע	25	9	38	באקט הויאה און זיין הויאה	אסאטע און זיין הויאה

20/11
21/11

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта Женскаго Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій	Еврейскій			
12	Монсе въ г. Харьковѣ	26	10	Анваръ Шваца	Наралитъ сердца.	До нарекиа смени младенца мужска- го пола, сынъ Алек- сандровскаго мнц. Нохима Липмана Кисоновича Крогара.
8	Монсе	26	10	Анваръ Шваца	Д. Корь, осложнившася въ. Воспаленіемъ легки.	Фанни, дочь Могар- скаго мнц. Ароха. Сриикова Валовича.
9	Монсе	28	12	Анваръ Шваца	Воспаленіе сердца мнц. се-вида Витедскаго ложившее са- харное могол, мурки.	Безъ пильманнаго мнц. Деметръ-Мов- да Мордуховна Малкина.
13	Монсе	31	15	Анваръ Шваца	Старескій ма- разитъ.	Полтавскій мнц. Бензел Менделевъ Мазановичъ.
10	въ г. Харьковѣ	1	16	Анваръ Шваца	Старескій ма- разитъ.	Мнц. г. Лохвица Пол- тавской уд. Грума Мовша-Менасевъ на Якубовичева.

מספר כמה נקבר	מספר כמה נקבר	חודש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יוני	יהודי			
12	12	26	10	1	מחלי	ואב זכר בערס קטן א' מסן מן קטן מן קטן מסן מן קטן קטן קטן.
8	8	26	10	3	מחלי	בסוף זכר קטן סטרא היה מן זמאן אלהא אללה.
9	9	28	12	75	מחלי	זכר קטן קטן קטן מסן מן קטן זכר קטן.
13	13	31	15	77	מחלי	קטן קטן קטן קטן מסן מן קטן קטן קטן.
10	10	1	16	85	מחלי	קטן קטן קטן קטן מסן מן קטן קטן קטן.

24.1.1914.

Итого въ Январѣ умершихъ было двадцать два и
мужскихъ тридцать три. Это книга въ умершихъ за январь

22 человек; изъ нихъ женщинъ умерло девять и 9, а
мужскихъ тридцать три. Въ томъ удостовѣренъ
Раввинъ Ш. Гинзбургъ

Генералъ Правленія Харьковской Губернскаго Монархическаго
Учрежденія въ г. Харьковѣ

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій	Еврейскій			
14	въ гор. Харько	4	19	6	Врожденная сла-	До парения пле-
	въ	Февраль	Швара	дней	зестъ.	ни младенцу муж-
						ского пола, сынъ
						Бердиревского мнш.
						Никласа Говшия
						Гемелева Глежманъ.
15	Москва	5	20	7.	Скарлатина.	Викторъ, сынъ
		Февраль	Швара	Кви.		Симферопальскаго
						мнш. Аврама
						Шушловича
						(Самуиловича)
						Моносона.
16	Москва	5	20	38.	Злокачественная	Ковалевскій мнш.
		Февраль	Швара		опухоль кишечъ.	Лейда Рафаило-
						вичъ Саусовскій.
11	Москва	5	20	21.	Воспаленіе лег-	Мнш. м. Озерни-
		Февраль	Швара		кихъ.	ца Слохмискаго
						уезда Тродненской
						губ. Василья Мовшев-
						ка Высоцкаго.
19	Москва	6	21	62.	Мидеркури и	Мена Бердирев-
		Февраль	Швара		сахарное моче-	скаго мнш. Аона
					изуреніе.	(Тоска) Мальманъ.

מספר	כאזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יובי	יהודי			
14	קריהארקאו	4	19	6	מחלה מליצה	ולד לבס סלום קרו או מ
		לפברואר	שבט	ד'תק"ט		בן מנחם סביוסלע סאקס בן
						היה הרבה בלויסן
15	קריהארקאו	5	20	7	מחלה	אליעזר בן מנחם סביוסלע
		לפברואר	שבט	ד'תק"ט		היה בן מנחם סביוסלע
16	קריהארקאו	5	20	38	מחלה	קלמן קובלעוויץ
		לפברואר	שבט	ד'תק"ט		היה בן מנחם סביוסלע
11	קריהארקאו	5	20	21	מחלה	קלמן קובלעוויץ
		לפברואר	שבט	ד'תק"ט		היה בן מנחם סביוסלע
19	קריהארקאו	6	21	62	מחלה	מנחם סביוסלע
		לפברואר	שבט	ד'תק"ט		היה בן מנחם סביוסלע

21. марта 1913. 4. 11. 1913.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
13		въ гор. Харьковѣ	6	21	30.	Туберкулезъ.	Безъ письменнаго вида мнѣ м. Шуринъ Лидскаго уезда Виленской губ. Инда Вулфовна Круссая
			Рѣдранъ Шванъ				
17		Морск	7	22	68.	Кровоизлияніе въ мозгъ.	Мнѣ г. Дудка Волынской губ. Мошко Шлиомовъ Тернець.
			Рѣдранъ Шванъ				
14		Морск	11	26	72.	Воспаленіе пра-вого легкаго.	Курстинская мнѣ. Колтавской губ. Кая Анжельна Сколоровская
			Рѣдранъ Шванъ				
18		Морск	12	27		Мертворожденный младенецъ мнѣ-скаго пола, сына Императора-Мекнолога Камма-Лейба Арумовича Суякова.	
			Рѣдранъ Шванъ				
15		Морск	12	27	29.	Наралить сердца	Белузская мнѣ. Бессарабской губ. Маріамъ Берковна Замощина.
			Рѣдранъ Шванъ				

28 апр 1911.

מספר	כמה נקב	כמה זכרים	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			יובי	יהודי			
13			6	21	30		בלי תעודה קצת בערב האז
			ה'תרע"ב	ט"ז	ט"ז		אבא בן אליהו סנין
							בן אליהו סנין
17			7	22	68		קולט בעצמו בן אליהו יפה
			ה'תרע"ב	ט"ז	ט"ז		בן אליהו סנין
14			11	26	72		זלגים סנין סנין בן אליהו סנין
			ה'תרע"ב	ט"ז	ט"ז		היה לו יתום קרובאקאל
18			12	27			בן אליהו סנין
			ה'תרע"ב	ט"ז	ט"ז		סנין יתום בן יתום
							ה'תרע"ב
15			12	27	29		ה'תרע"ב
			ה'תרע"ב	ט"ז	ט"ז		היה לו יתום בן יתום

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій	Еврейскій			
16	въ г. Харьковѣ	16	1	62	Сердечная болѣзнь.	Миславичевская Анна Могилевской уз. Дочь Анислевна Перлина.
19	Монсе	18	3	65	Воспаленіе легкыхъ.	Карковскій 2 ^{ой} гильдии купецъ Терпій Васильевичъ Дикавскій.
17	Монсе	20	5	6	Воспаленіе легкыхъ.	Марія, дочь Карковского мнш. Сирота-Ученица Мордковича Рахмилевича.
20	Монсе	21	6	25	Хроническое воспаленіе сердечной мшш.	Студентъ Императорскаго Харьковского и Императорскаго Харьковского Университета Исаакъ Шваховъ-Цыгановъ Бабуль.
18	Монсе	22	7	30	Злокачественная опухоль въ переносицѣ.	Мнш. г. Витовска Лей. Михалевна Котомъ.
21	Монсе	22	7	35	Нарывъ сердца.	Кербельскій 1 ^{ой} гильдии купецъ Борисъ Самойловичъ Соколовскій.

מספר	באזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המות	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		י"ד	י"ג			
16	פריה חרסקא	16	1	62	נחלת	מיטלענדיגער פאך זאמלער און פאך זאמלער פון זייערע קינדער.
19	פ	18	3	65	זאקט היינט	ס'איז געווען א גוטער און פאך זאמלער פון זייערע קינדער.
17	פ	20	5	6	זאקט היינט	זי איז געווען א גוטער און פאך זאמלער פון זייערע קינדער.
20	פ	21	6	25	זאקט פון א גוטער און פאך זאמלער פון זייערע קינדער.	זי איז געווען א גוטער און פאך זאמלער פון זייערע קינדער.
18	פ	22	7	30	זאקט פון א גוטער און פאך זאמלער פון זייערע קינדער.	זי איז געווען א גוטער און פאך זאמלער פון זייערע קינדער.
21	פ	22	7	35	זאקט פון א גוטער און פאך זאמלער פון זייערע קינדער.	זי איז געווען א גוטער און פאך זאמלער פון זייערע קינדער.

28.11.1911

2.11.1911

8.11.1911

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій	Еврейскій			
22	умеръ въ с. Балт Клець Змиѣвскаго уезда и погребенъ въ с. Турецкѣ.	16	29	3	Крупозное воспа-леніе легкихъ.	Михель, сына мнш. с. Балты Подольской гуд. Мовисъ Могриско-вудъ Шурмана.
23	въ с. Карыковѣ	24	9	55	Острый стехъ легкихъ, какъ следствие хроническаго воспа-ленія легкихъ.	Кривовскій мнш. Могилевской гуд. Ура Берковѣ Бер-линъ.
24	Монсе	23	8	37	Недостаточность выделительности сердца.	Навроградскій мнш. Екатерино-славской гуд. Но-химъ Петровичъ Тессель.
25	Монсе	25	10	58	Наранить сердца.	Навроградскій мнш. купецъ Райвель Анжелъ Адельвичъ Захаровъ.
26	Монсе	24	9	63	Ранъ печени.	Мнш. м. Костюко-вудъ Могилевской гуд. Мендаль Ай-зеровъ Рейфруидъ.
27	Монсе	26	11	53	Хроническое воспа-леніе печени.	Карыковскій купецъ Авраамъ Моисеевичъ Берманъ.

חלק רביעי מן מתים

מספר	כאורה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יב	יח			
22	בית שמש בארץ ישראל	16	29	3		איש בן חמש בנים בן אלמנה
23	בית שמש בארץ ישראל	24	9	55		איש קרוב בן אלמנה
24	בית שמש בארץ ישראל	23	8	37		איש בן אלמנה
25	בית שמש בארץ ישראל	25	10	58		איש בן אלמנה
26	בית שמש בארץ ישראל	24	9	63		איש בן אלמנה
27	בית שמש בארץ ישראל	26	11	53		איש בן אלמנה

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христиан- скій	Еврейскій			
	28	Въ гор. Харьковѣ	28	12	6	Врожденная слепота.	Дочка Каренина диме ни младенца мужскаго пола у Бердиревскаго купеческаго сына Райванъ Тершева Босида.
	29	Мокше	28	13	80	Старческое ишурр- нсе	Харьковскій мѣщ. Михайль Райви- ловичъ Райльс.
Итого въ Февралѣ умершихъ было двадцать пять а мужскихъ шестнадцать №16. Это книга отъ умершихъ							
	30	Въ гор. Харьковѣ	1	14	48	Бургантка легкая.	Лядянский мѣщ. Могилевской уд. Берка Мовшевъ Михайль.
	31	Мокше	2	15	6	Музеркулезкое по- раженіе кишокъ.	Брахимиль, сынъ Глуховскаго мѣщ. Тершиповской уд. ве- лъ Рахманова Воловика.

מספר	כמה ימים	כמה שנים	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבת אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			יום	חודש			
28	כמה ימים	כמה שנים	28	12	6	מחלה נולדה	אב של שבע בן קרין משה אם של שבע בן קרין משה בן של שבע בן קרין משה בן של שבע בן קרין משה
29	כמה ימים	כמה שנים	28	13	80	מחלה נולדה	אב של שבע בן קרין משה אם של שבע בן קרין משה בן של שבע בן קרין משה בן של שבע בן קרין משה
<p>№ 25 רשומות; גם נאמר שהנשואה היתה רבנית, וכן גם רשומות מיום 1911 בדרך כלל, על מנת להקנות רשומות מ. רשומות</p> <p>שם רשומות Харьковской Еврейской Общины V. Бейдер</p>							
30	כמה ימים	כמה שנים	1	14	48	מחלה נולדה	אב של שבע בן קרין משה אם של שבע בן קרין משה בן של שבע בן קרין משה בן של שבע בן קרין משה
31	כמה ימים	כמה שנים	2	15	6	מחלה נולדה	אב של שבע בן קרין משה אם של שבע בן קרין משה בן של שבע בן קרין משה בן של שבע בן קרין משה

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
19		въ гор. Харьковѣ	5	18	22 л.	Норохъ сердца.	Мена Каринскаго мнц. Миконскій ур. Мена-Фрейда Анкаль-Тоселевна Левинсонъ.
			Марта Агара				
20		Моисе	5	18	30 л.	Норохъ сердца.	Мена Денциета Шифра Аврамова Левинзонъ.
			Марта Агара				
32		Моисе	5	18	24 л.	Восталекіе мозговья болелокъ.	Мнц. гор. Ореховый. Юра Тосифъ Аврумовичъ Савицкій.
			Марта Агара				
21		Моисе	6	19	86 л.	Каростанущая сладость сердца.	Бердичевская мнц. Сара Шуховна Левитова.
			Марта Агара				
33		Моисе	7	20	48 л.	Прогрессивный параличъ.	Мнц. гор. Злиса-Ветрага Райвиль Шлимовъ Райнродокій.
			Марта Агара				
22		Моисе	10	25	53 л.	Ослоненіе реб-матинскаго за-болванія.	Вдова отставного рядового Шондаль Анкаль-Шуховна Биримдагичъ.
			Марта Агара				

חלק רביעי מן מתים

מספר	כמה ימים	כמה ימים	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			י"ד	י"ג			
19			5	18	22	וגלית האל	אליה שמו פאטעס סוף מנין מנין פרידל (פרידל) ז"ל יודק פון אהרן סוף
			א"ב	א"ב	א"ב		
20			5	18	30	וגלית האל	אליה הנקנסט שפיר ז"ל זעכס אהרן ז"ל
			א"ב	א"ב	א"ב		
32			5	18	24	זקקת קניא הוה	אליה זעכס ז"ל זעכס סוף ז"ל
			א"ב	א"ב	א"ב		
21			6	19	86	חלוט האל ההולני א"ב	אליה זעכס ז"ל זעכס ז"ל זעכס ז"ל
			א"ב	א"ב	א"ב		
33			7	20	48	פירם פירגרוזי	אליה זעכס ז"ל זעכס ז"ל זעכס ז"ל
			א"ב	א"ב	א"ב		
22			10	25	53	וגלית האליוסיה	אליה זעכס ז"ל זעכס ז"ל זעכס ז"ל
			א"ב	א"ב	א"ב		

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
	34	въ гор. Харьковѣ	11	24	61.	Параличь сердца.	Маркусъ, сынъ Харьковскаго купца Файбеля Мартикова Закеа.
	35	Монсе	12	25	52.	Расширение легкихъ и воспаленіе сердечной мышцы.	Мамъ. и Маріушкинъ, Екатерина Славской ур. Юда Вурловъ Тусакъ.
	36	Монсе	12	25	79.	Старческое слабоеліе, истощеніе и отеки легкихъ.	Мозельвекскій мѣщ. Ковенской ур. Шедимъ То Селевиръ Хаимъ.
	37	Монсе	13	26	61.	Воспаленіе мозга въ холмскомъ.	Авраамъ, рожденный у Воронинской мѣщ. Духи Лейдовой Грошштейнъ и сына Влекный Сзесский купецъ Менько Авраамовичъ Грехиновичъ.
	23	Монсе	15	28	24.	Параличь сердца.	Мамъ. и Раина Марія Лазаревна Монисова.

1911 годъ

מספר	כאזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יוני	יהודי			
34	בזקית	11	24	61	פאריש	מאקס בן סאג וזקל סאלא בן שש ז"ל.
35	ק"ק	12	25	52	המחלה הכולית	מאמ וזקל בן זקל וזקל בן זקל.
36	ק"ק	12	25	79	המחלה הכולית	מאמ וזקל בן זקל וזקל בן זקל.
37	ק"ק	13	26	61	המחלה הכולית	מאמ וזקל בן זקל וזקל בן זקל.
23		15	28	24	פאריש	מאמ וזקל בן זקל וזקל בן זקל.

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
24		въ гор. Харьковѣ	16	29	37	Бронхитальная астма.	Мовивальна Зайка 1 разряда Галица Беніаминовна Окунь. (урожд. Вульфобургъ).
		Марта Азаря					
38		Монсе	19	3	38	Амиллоидное поражение почекъ.	Университетскій врачъ. Митомирскаго уездъ Ильинъ-Михель Камшовъ Латманъ.
		Марта Мисока					
39		Монсе	22	6	60	Заворотъ кишечка.	Мног. гор. Витовска Моргуль Поциговичъ Сануръ.
		Марта Мисока					
40		Монсе	21	5	24	Новосильск.	Студентъ Императорскаго Харьковскаго Университета, сынъ брата Авраамъ Леоневичъ Бердичевскій.
		Марта Мисока					
41		Монсе	23	2	2	Конвульсивное	До паралича илеми младенца мужскаго пола, сынъ Килимберскаго итоту. Лейбисъ Великова Бериковича.
		Марта Мисока					

12.11.1911. 29.11.1911. 4.11.1911.

1161 (17.11.1911) 13.11.1911

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		י"ד	י"ג			
24	ק"ק	16	29	37	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	היוצרת וידידה האשת גליצא בת 2 ליון וק"ק (י"ד) וי"ג (י"ד)
38	ק"ק	19	3	38	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	תלמי אלקיני מ"ג חסידות יחידה עם 2 חנים אלקיני.
39	ק"ק	22	6	60	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	תלמי אלמסק וי"ג חסידות ס"ק.
40	ק"ק	21	5	24	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	סטודנט של האלמנטים קיסרית סנדק, 2 חנים וי"ג חסידות.
41	ק"ק	23	2	2	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	ילד פט בת 2 חנים קיסרית וי"ג חסידות.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
42		въ горахъ Харьковскихъ	23	7	34	Заболѣваніе въ палеиіемъ мозго-всѣхъ оболочекъ тудеркулезнаго характера.	Екатеринославскій мѣщ. Борисъ Великій Бѣрковъ Вишневскій.
43		Монсе	23	7	2	Воспаленіе легкиѣ.	Во карегеніи мѣщ. недокошенинъ Гильгельмъ младеженецъ мужскаго пола, сынъ Кременчугскаго мѣщ. Михаила Абрамова Старопольскаго.
25		Монсе	24	8	10	Самоотравленіе карболовою кислотою.	Дочь Харьковскаго Карболовою кислою то купца Михаила Ка Моисеевна Младавская.
26		Монсе	26	10	40	Заворотъ кишечкы.	Мена Васильковскаго мѣщ. Мена Гасириловна Кагановская, урожен. Ширманъ.

24.11.1913. 12.11.1911

מספר	כמה נקבר	כמה זכרים	כמה נקבות	הודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
				יהודי	יוני			
42				23	7	34	בזקת טיפוסית	השם יקטלין אבא זקא
43				23	7	2	בזקת החזה	הוא זכר גילו 16 או 17
25				24	8	10	שיתם חייזר קטלן	זוים סגור וברכה חסונה
26				26	10	40	התעבות הקינים	זוים גיל 16 או 17

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христиан- скій	Еврейскій			
27		въ гор. Каракова	26 10	18.	Старгескій ма -	Менц. 2. Мети -	
			Марта Нисока		разъ и Воспале	славль Кай - Сара	
					не подкожкою	Израиелевна	
					клетчатки	Маневичъ,	
						шеи.	
44		Моисе	27 11	66.	Равъ гортали.	Бердичевскій мѣщ.	
		Марта Нисока				Товия Дубиновъ	
						Мейманъ.	
28		Моисе	28 12	37.	Мараинъ серед.	Менц. 2. Ковалевъ	
		Марта Нисока			Палтавской ур.	Мотъ Сериковна	
						Кравковская.	
45		Моисе	30 14	19.	Самоотравленіе	Малинскій мѣщ.	
		Марта Нисока				Сериковской ур.	
						Нейба - Шуба	
						Тгалевъ - Берковъ	
						Кеверевъ.	
<p>Итого въ Мартѣ умершихъ было двадцать шесть а погребено двадцать шесть. Это книга съ умершихъ</p>							
46		въ гор. Каракова	1 16	56.	Грудная жаба.	Киевскій 2-ой	
		Андрасъ Нисока				гил купецъ Рувъ	
						Кейзовиць Шни	
						Цель.	

חלק רביעי בן מתים

מספר		כתיב עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
כמה נקרא	כמות יודים		ימי	יודי			
27		ב' תשרי ה'תרע"א	26	10	75	מחלה ולא פנה אצלה	קלמנט ויסוסולאו ווהשיה ב' וסאל וקאלוס.
44		ב' שבט ה'תרע"א	27	11	66	מחלה	אלט צביה יקלרסן ב' ד' וויליסן.
28		ג' חשוון ה'תרע"א	28	12	37	קראוס הא"ב	אסע קאקאליוק ס'ק סלס קין וואסיו סס הסס קראקאלסקא.
45		ג' ניסן ה'תרע"א	30	14	19	התבד	ויליס ז'קל סלג צ'הניג לאו וצ'ק ס'ן ג'הר סלג יבליהו ה'א.
<p>№26 גרושה; וזו חלה וסעימנה זמניה דאעטע №10, זא מארש זמניע 1911 פארא ערנה, ע' מוח ז'סעמלפראעו Равинъ М. Пинскъ ע'ש' מארעניס מארעווסקא ע'רע'סקא מארע'ס 46 ב' תשרי ה'תרע"א</p>							
		ב' תשרי ה'תרע"א	1	16	56	זחול צ'הרן ע' החלה.	ס'אה וצ'הרן ס'אה צ'הרן ס'אה וצ'הרן ס'אה ע'רע'.

17. 7. 1912
צ'הרן. 1/10 1912

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
29		въ гор. Карской	22	22	22	Туберкулезъ легкихъ.	Брайна, дочь Старо-Евксеевскаго мещ. Бекимина-Мордуха Мовшевнча Суужкина.
			Апрѣль	Мисоха			
30		Монсе	22	22	22	Ракъ желудка и печени.	Балмутская мещ. Елена Михлима.
			Апрѣль	Мисоха			
31		Монсе	9	24	12	Нараливъ сердца	Миз, дочь Старо-Рудскаго мещ. Менделя Инкаевича Мескина.
			Апрѣль	Мисоха	3	послѣ рожен.	
32		въ гор. Славянской	10	25	28	Нараливъ сердца	Мещ. г. Александровска Екатерина-славской гуд. Дотеръ Лейбовна Рабиновича
			Апрѣль	Мисоха			
47		въ гор. Карской	13	28	24	Брюшной тифъ.	Студентъ Карсковскаго Технологическаго Института Императора Александра III Рабицъ Пинхусовичъ Уснителъ.
			Апрѣль	Мисоха			

5. VIII. 1911

חלק רביעי מן מתים

מספר	מדינת	מדינת	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			י"נ	י"ח			
29			7	22	22	מסרקה ל היוליה	בשנת 22 חמש סלעס
			לעס	לעס	לעס		בשנת 22 חמש סלעס
30			7	22	22	מסרקה ל היוליה	בשנת 22 חמש סלעס
			לעס	לעס	לעס		בשנת 22 חמש סלעס
31			9	24	24	מסרקה ל היוליה	בשנת 24 חמש סלעס
			לעס	לעס	לעס		בשנת 24 חמש סלעס
32			10	25	28	מסרקה ל היוליה	בשנת 28 חמש סלעס
			לעס	לעס	לעס		בשנת 28 חמש סלעס
47			13	28	24	מסרקה ל היוליה	בשנת 24 חמש סלעס
			לעס	לעס	לעס		בשנת 24 חמש סלעס

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта Женскаго Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христиан- скій	Еврейскій			
48	въ сел. Ларское	13	28	92.	Воспаление мозгового пузыря, воспаление при- стальной железы, го- моррой и катарръ прямой кишки.	Отставной солдатъ Лей- да Бурлаховичъ Марно.
49	Моисе	13	28	76.		Мещ. г. Елисаветград да Моисей Дуби- новъ Емлаковскій
50	Моисе	15	30	2.	Мозжечковое пора- жение грудныхъ по- звонокъ и зрительнаго нерва.	Тона, сынъ Гай- синаго мещ. Гей- да Дубиновскаго Рексонд.
51	Моисе	16	1	49.	Опухоль мозга	Иксенбергъ Володимиръ Исидоровичъ Вейс- бринъ.
52	Моисе	19	4	6.	Хроническое ту- беркулезное воспа- ление мозга.	Водертъ, сынъ Иванъ скаго мещ. Клев- ской губ. Мойше Дубиновскаго Гол- денбергъ.
33	Моисе	23	8	40.	Варганение крови	Мена Екатерина- славскаго мещ. Сара Лейбовна Гиллиель- фардъ.

מספר	כאזה שיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		שנת המית	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		י' י' י'	י' י' י'			
48	קניי האקרא	13	28	92	בזקת כנס השתן, שקצ במחלה אחרת	זוהי צעור גמלה אוו בן אהרן בן אהרן.
49	קניי	13	28	76		היה וחסד אהרן בן אהרן בן אהרן.
50	קניי	15	30	2	מחלה אחרת	זוהי בן אהרן בן אהרן בן אהרן.
51	קניי	16	1	49	מחלה אחרת	זוהי בן אהרן בן אהרן בן אהרן.
52	קניי	19	4	6	בזקת אלקליות בלתי הייתה	הוא בן אהרן בן אהרן בן אהרן.
33	קניי	23	8	40	הרעלת הדם	זוהי משה בן אהרן בן אהרן.

6. X. 1911.

9. IV. 1911.

5/XT 1914.

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
	34	въ гор. Харьковѣ	24	9	63	Хроическое Воспаленіе почекъ, осложненіе сахарнаго мочеизурженія.	Вдова отставнаго унтер-офицера, Харьковскаго мѣстечка, Мария Александровна Гольдбергъ.
	53	Монсе	25	10	68	Мриндожскія мѣдвѣ.	Муж. гор. Мариупольскаго Екатеринославской губ. Василъ-Сергій Павловичъ Фридензонъ.
	35	умерла въ г. Харьковѣ въ и вѣдѣна была погребена въ г. Мариупольскаго Маврицской губ.	28	13	66		Вдова Мелитопольскаго Лео-Григоріи купца Песа Сергеевна Монсбергъ.
	36	въ гор. Харьковѣ	28	13	71	Узелковая мѣлкоточечная лихорадка.	Муж. гор. Брестъ-Литовскаго Мѣстечка Мария Тершова Баши.
	54	Монсе	28	13	36	Незаразная холера.	Унтер-офицеръ Максимъ Тершъ (Григорій) Израилевичъ Лозманъ.
	37	Монсе	29	14		Болезнь сердца.	Крестьянка с. Усть-Уинскаго Балаганскаго уѣзда Иркутской губ. Кейла Александровна Фриденбергъ.

1861/1911

חלק רביעי מן מתים

מספר	כמה נקבר	כמה נזכרים	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			יהודי	יוני			
34			24	9	63	באזה עיר מת ונקבר	באזה עיר מת ונקבר
53			25	10	68		
35			28	13	66		
36			28	13	71		
54			28	13	36		
37			29	14			

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
Итого въ Армянскіи мѣсяцъ умершихъ было восемнадцать и въ Іюльскіи мѣсяцъ Деветаи №9. Это книга оъ умершихъ за Армянскіи мѣсяцъ.							
38	Женскаго	въ г. Харьковѣ	1	16	1912	Старческая ма-рива	Вдова Слонимская мнш. Купе Бекисловна Факторовичъ.
39	Женскаго	Монсе	1	16	1912	Она.	Купа, дочь земледѣльца Бараниковской волости Оршанскаго уѣзда Могилевской губ. Пили Шнейловича Федриана.
40	Женскаго	Монсе	5	20	1912	Супруги Сергеевичъ заслуженн.	Стародубская мнш. Юлія Ивановна Ивановская.
41	Женскаго	Монсе	7	22	1912	Примарковъ ур. мнш.	Мнш. П. Ростова на Дону жена Бериховна Борншмиръ.
55	Женскаго	Монсе	7	22	1912	Воспаление лег-кихъ.	Харьковскій мнш. Зильманъ Ароловичъ Грандлеръ.

חלק רביעי מן מתים

מספר	כמה נקבר	כמה נזכרים	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			יהודי	יוני			
ארץ, וזו היא המעשה אשר עשה אלהים לנו ביום הזה 1911/11/11							
38	ק"ר	ק"ר	1	16	91		היא נשואה אלמנה או גרושה
39	ק"ר	ק"ר	1	16	91		היא נשואה אלמנה או גרושה
40	ק"ר	ק"ר	5	20	37		היא נשואה אלמנה או גרושה
41	ק"ר	ק"ר	7	22	25		היא נשואה אלמנה או גרושה
55	ק"ר	ק"ר	7	22	92		היא נשואה אלמנה או גרושה

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христианскій	Еврейскій			
42		въ гор. Харьковѣ	8	23	26 л.	Самозатравленіе уксусною кислотою	Шкловская мѣщ. Могилевскій уѣд. Манжа Козовна Шафиркина.
43		Монсе	13	28	4 1/2	Воспаленіе мозга	Фрума, дочь Кабана градскаго мѣщ. Ступорис / Fezalas / Кривецкаго.
56		Монсе	14	29	65 л.	Нарывъ сердца	Кесвицкаго мѣщ. Минской уѣд. Вулфъ Мовшевъ Курденъ.
44		Монсе	14	29	71 л.	Крупозное воспалеіе легкихъ.	Мѣщ. м. Медовъ Могилевскій уѣд. Сайка Мовшевна Райнбергъ.
45		Монсе	18	4	9 л.	Туберкулезъ.	Дедора, дочь Могилевскаго мѣщ. Мордка Беркова Гайсинера.
57		Монсе	20	6	2 л.	Туберкулезное воспалеіе мозга	Наваль, сынъ мѣщ. В. Велиса Витѣбской уѣд. Орла Мерова Мараскина

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		י' ו' י"ב	י' ו' י"ב			
42	בזרי חסדקווין	8	23	26	התאבדה בלתי ח"י	קטנה קטנה של יתומה
43	ק פ	13	28	4 1/2	באקט קטני הולא	היא היתה בתולה
56	ק פ	14	29	65	בשאר הולא	קטנה נשואה של מוסקא ח"י
44	ק פ	14	29	71	באקט קטני של הולא	קטנה נשואה של מוסקא ח"י
45	ק פ	18	4	9	באקט קטני	בשאר הולא
57	ק פ	20	6	2	באקט קטני של הולא	קטנה נשואה של מוסקא ח"י

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
46		въ гор. Харьковѣ	20	6	51	Воспаленіе мѣлкой мозги.	Сарра, дочь Не- свиженскаго мѣл. Минской уд. Заль- мана Лейдова Сахновина.
58	Моисе	Мас Сивона	21	7	31	Хроническое вос- паленіе легкихъ.	Аковъ, сынъ Моисе- миловскаго мѣл. Кіевской уд. Волка Маммонова Тейд- Зарра.
47	Моисе	Мас Сивона	21	7	11	Нарушеніе сердца послѣ выдала за- раженія крови.	Майма, дочь Ко- Зельманова 2-мъ дочка Давида- Лейбы Кашилова Звекано.
59	Моисе	Мас Сивона	21	7	60	Естественная смерть.	Клеванскій мѣл. Волынской уд. Зельманъ Дора- мовичъ Карпилов- скій (онъ же Кар- миловка).
48	Моисе	Мас Сивона	23	9	49	Крупозное воспаленіе легкихъ, хроническое воспаленіе почекъ и мозжечка кровянистая	Мена Лежняков- Могилев- ской уд. Гейра Моисеевна Ханко.

22. II. 1912

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יהודי	יוני			
46	פרי חלקו	20	6	51		שרה בת שלם וישראלה בת יעקב בן יוסף וישראלה בת יעקב בן יוסף וישראלה בת יעקב
58	פרי חלקו	21	7	31		יעקב בן אשה ויעקב בן אשה יעקב בן אשה ויעקב בן אשה
47	פרי חלקו	21	7	11		משה בת אשה ויעקב בן אשה יעקב בן אשה ויעקב בן אשה
59	פרי חלקו	21	7	60		שלם בת אשה ויעקב בן אשה יעקב בן אשה ויעקב בן אשה (הוא קרובו של יעקב)
48	פרי חלקו	23	9	49		אשה בת אשה ויעקב בן אשה יעקב בן אשה ויעקב בן אשה התקבלה היום על היום

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
	60	Въ гор. Харьковѣ	23	9	53	Параличь сердца.	Мелитопольскій мѣщ. Мошко Абрамъ Михайловичъ.
	49	Моисе	26	12	6	Детская холера.	Мѣщ. дочь Шкеловскаго мѣщ. Каприель Туршова Ломоза.
	50	Моисе	28	14	66	Кровоизліаніе въ головной мозгъ.	Бахмутская мѣщ. Тодосъ Клеукав.
	61	Моисе умеръ въ с. Мелитополь Харьков. у. и погребень въ 1. Харьковѣ.	28	14	18	Легочная глотка.	Моисей, сынъ Полтавскаго мѣщ. Дяди Иуко-Лейдыва Шемукана.
	51	Въ гор. Харьковѣ	31	17	4	Детская холера.	Мѣщ. дочь Владимирово мѣщ. Авраамъ Мерова Марьямина.
	52	Моисе	31	17	80	Старость.	Безъ писемнаго вида Жинская мѣщ. Дѣха Мордуховна Гюффе.

1874/1914

2.7.1914

חלק רביעי מן מתים

מספר	כאזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		י' י' י'	י' י' י'			
60	בני הארקוו	23	9	53	פאלה פאל	משה יואלעוועל ושהקלויג משה יואלעוועל.
49	קא	26	12	6	חולע דא וואס	אזיה בן קלעם קלעווען פאלה בן בלי אהרן.
50	קא	28	14	66	התפוצצות דא הוה	קלעם בן משה בן קלעווען התפוצצות דא הוה
61	בני הארקוו	28	14	18	התפוצצות	אזיה בן משה פאלעוועל בן יואלעוועל.
51	בני הארקוו	31	17	4	חולע דא וואס	אזיה בן קלעם וואס והא בן יואלעוועל.
52	קא	31	17	80	קא	אזיה בן משה וואס הוה בן יואלעוועל.

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
		въ г. Харьковѣ	23	9	Май	мелко-кошеница	Борисъ, сынъ Зинаиды Ивановны катарин. Гейши Бернова Вишнякова.
Итого въ мая мѣсяцѣ умершихъ было двадцать три и мусульманъ восемь №8. Это книга объ умершихъ за							
		въ г. Харьковѣ	5	22	42	мелко-кошеница	Жена Шниовскаго мнц. Миндиль Подрусова Сружмовичъ.
		тамъ же	10	27	42	Билгузъ поганъ.	Оманитвинскій мнц. Коверкинъ мнц. Мадель Берновъ Коверкинъ.
		Умеръ на ул. Поговѣ и погребенъ въ г. Харьковѣ	11	28	62	Тифозъ	Бердичевскій мнц. Абрамъ Говевичъ Лукинъ.
		въ г. Харьковѣ	11	28	3дн.	Бродячая лихорадка	Донартенъ и мнц. Доновина до в. с. Дудякъ Императорскаго Харьковаго Зинаиды Гейши Моисей-Симона Забидовича Гурнера.

16. III. 1916. 15. III. 1916.

חלק רביעי מן מתים

מספר		כאזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
כמה נקרא	כמות זכרים		יוני	יהודי			
	62	פיזי האקראו	25	9	10	קרה לה הקרה לקרית.	במנון בן מנחם וקרית. יהודה בן עזר וקרית.
№23 человека, изъ мнц. мелкокошеница умерло пятнадцать №15 мая мнц. 1916 года въ г. Харьк., въ томъ удостовѣренъ. Раввинъ М. Шиммельъ							
	53	פיזי האקראו	5	22	44	מחלת הדימה	מנחם קרית וקרית. יוסף וקרית. יוסף וקרית.
	63	פיזי האקראו	10	27	42	מחלת הדימה	קרית וקרית. יוסף וקרית. יוסף וקרית.
	64	קרית האקראו	11	28	62	מחלת הדימה	קרית וקרית. יוסף וקרית. יוסף וקרית.
	54	פיזי האקראו	11	28	3	מחלת הדימה	ואזה זכרית קרית מן זמן מספרם של האלמנה וקרית. זכרית ומה מספרם בן זכרית.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
	65	в г. Марьинск	13	30	70.	диабетическая мочевая кровь.	Сашуль, сынъ Гусеснаго мѣщ. Мименой гур. Анке, мв. Литманова Ршима.
	66	москв	13	30	64.	Парашичь сердца вѣздѣвіе цир-роза печени.	Шкловскій мѣщ. Могилевской гур. Лейба Гемелевъ Февднеръ.
	67	москв	15	2	72.	кровоаввий поносъ.	Горский мѣщ. Могилевской гур. Михайль Шовишевъ Германъ.
	55	москв	15	2	70.	Резотрайсѣва Мицевареничъ	Рейга, дочь Шанскаго мѣщ. Нѣвской гур. Цыка Гершко, сына Гранита.
	58	москв	16	3	57.	Цыцри Левинъ поносъ.	Шема Левомянскаго мѣщ. Могилевской гур. Софа Шовишова Нармансонъ.

מספר	באיה עיר מת ונקבר	הודש ויום המות		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יוני	יהודי			
65	בני חזקיהו	13	30	8	ממה מת, מהלי	בן שלום ופיה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
66	ק"ג	13	30	8	ממה מת, מהלי	בן שלום ופיה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
67	ק"ג	15	2	8	ממה מת, מהלי	בן שלום ופיה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
55	ק"ג	15	2	8	ממה מת, מהלי	בן שלום ופיה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
58	ק"ג	16	3	8	ממה מת, מהלי	בן שלום ופיה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта Женскаго Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій	Еврейскій			
57	всѣ Ларькова	16	3			Мертворожден- ная недомогавшая двѣмѣ, дочь Гер- миговскаго мѣщ. Симона - Гоецера Мовшова Каганова
68	могиле	18	5	32	Параширъ сердце	Градискоскій мѣщ. Аиставскаго цур. Гершико Ицѣ-бе- ровъ Штриминскій.
69	могиле	19	6	3	почокъ	Беръ, сынъ старо- дѣвскаго мѣщ. Дуби - Осера Ицко- ва - Замкова Ицко- ва.
70	могиле	19	6	11/2	Общій тубер- кулезъ.	Давидъ, сынъ Па- тавскаго мѣщ. Мо- исей - Бѣра Мееро- вича Ядоловскаго.
58	могиле	19	6	17	Самомотравленіи	Новгородско-вер- наго мѣщ. Мера- рейга Гиршевна Мурашиновскаго.

מספר כמה נקרא כמה זכרים	כמה שני המת	חודש ויום המותה		ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		י' ו' י'	י' ו' י'		
57		16	3		אם נקרה בזה השם לחלילה אמן ואלף בן גילה כהנא.
68		18	5	26	איש גרושה קטן בן אשת הזכר בן זיוק בן גלילי.
69		19	6	3	איש בן אשת אשה בן זיוק בן גלילי.
70		19	6	11/2	בן אשת סטובא אשה בן זיוק בן גלילי.
58		19	6	17	היא היתה גרושה קטנה אשה בן זיוק בן גלילי.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
	71	въ г. Харьковъ	20	7	43	Слабость сердца	Мужъ, г. Витсена
		Ковна	יוני	תמוז		по поводу саркама	Мовша Герциковъ Яхминъ
	72	въ г. Старо-Сльбскъ	20	7	3	скарлатина	Исаакъ, сынъ Иосифа тавскаго мѣщ. Беймиса Вульфовича Квитницкаго
	73	въ г. Харьковъ	24	11	14	Брюшной тифъ	Мужъ, г. Сорова Исаакъ Израиловичъ Рапопортъ.
		Магисанъ слова: "Старо" и "Лейба"	יוני	תמוז			
	74	въ г. Угрюмы	25	12	3	Задушение	Василь, сынъ Иосифа скаго мѣщ. Мейсера Срулева Хаймовича
		יוני	תמוז	ד'טו			
	75	въ г. Харьковъ	27	14	25	Воспаленіе почекъ	Арсѣтанъ Карповскаго Исправительнаго Арсѣтанскаго Отдѣленія Сосновскій мѣщ. Петроновскаго губ. Мендель Моисеевичъ Апрелъбоуричъ.
		יוני	תמוז				

מספר	כמה נקבר	כמה זכרים	כמה נקבות	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
				יוני	יהודי			
71				20	7	43		קבר אברהם בן יוסף
				11	5	11		
72				20	7	3		ביתן בן משה
				11	5	11		
73				24	11	14		קבר יוסף בן יוסף
				11	5	11		
74				25	12	3		סמואל בן יוסף
				11	5	8		
75				27	14	25		אסתר בן יוסף
				11	5	11		

21.11.1911
24.11.1911

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
	76	в г. Харьковъ	29	16	1.	Эпилептический припадокъ вѣдѣнъ	Моисей, сынъ Игиты. м. Коломнаго Воскресенскій тѣр-ланской уѣд. Алекса-ндровской губ. Гонталова Мезинка-логки.
	77	тоже	30	17	46.	Истощеніе	Иригомирскій мѣщ. Шмеръ Авраамъ-Ис-новичъ, Мухомеръ.
Итого въ этомъ мѣсяцѣ умершихъ было двадцать одна и пятьдесятъ №15. Это число въ умершихъ за этотъ мѣсяць.							
	59	в г. Харьковъ	1	18	19.	Воспаленіе орго-шмы	Рейза Цешакова Фрейдинъ, Метин-ская мѣщ. Мо-гилевской уѣд.
	60	тоже	1	18	8 1/2	Дѣтская холера	Броха, дочь Харьков-скаго мѣщ. Волфра-Борисовича Гордона
	78	тоже	3	20	3 1/2	Истощеніе	Лейбъ, сынъ Лотин-скаго мѣщ. Могилев-ской уѣд. Райбуша-Арона Гиршева Росинскаго.

5 Мая 1912

חלק רביעי מן מתים

מספר	כמה נקב	כמה זכרים	הודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			י"ד	י"ג			
76			29	16	1	מחלה	ישיבה בן משה סלוצקי
77			30	17	36	היגין	איש בן יעקב
№21/человѣкъ; ур: мѣщ. еригомирскій уездъ №6 и мѣщ. еригомирскій 1911 года вѣрны, в: тамъ удостовѣренъ.							
Раввинъ М. Шимонъ							
Уездъ Харьковскій Еврейскій Могилевскій							
59			1	18	19	היגין	היינץ בן רבי
60			1	18	8 1/2	היגין	היינץ בן רבי
78			3	20	3 1/2	היגין	איש בן משה סלוצקי

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта Женскаго Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій	Еврейскій			
61	въ с. Харьковѣ	4	21	25	Разогнанный скле- ротъ.	Львовградская мѣщ. Екатеринославская губ. Рейза Медерова Брауде.
62	тоже	8	25	32	Туберкулезное пораженіе лег- кихъ и горѣхами.	Кася Либерова Ка- зань, жена бѣлаго- родскаго мѣщ. Кур- ской губ. Алтера Займановича Козака.
79	тоже	9	26	10 1/2	Геморрой.	Каммонъ, сынъ бо- гучарскаго мѣщ. Воронженской губ. Евлия Лейсахова Благутейна.
63	тоже	13	1	82	Воспаленіе лег- кихъ.	Вдова Паставска- го купца Генриет- та Цесаковна Ман- Делвштамъ.
80	Въ сел. им. истравино: Лейбовицъ.	14	2	52	Убитъ.	Екатеринославскій мѣщ. Яковъ Леонъ евичъ Рейгенбой- генъ. Раб. Шиммилъ

18. 11. 1914

16. 11. 1914
м.р. Витовъ
10. 11. 1914

מספר	כמה ימים	כמה זכרים	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			י"ב	י"ד			
61			4	21	25	סקלר רוי יבולר	מתה סאלה רוי יבולר ביום ה' ט"ו כ"ד שנת ה'תרע"ה
62			8	25	32	ליברסלס ל. היאה	מתה לוי רייזל ביום ה' ט"ו כ"ד שנת ה'תרע"ה
79			9	26	10 1/2	היובילא	קאין בן קאין קאין ביום ה' ט"ו כ"ד שנת ה'תרע"ה
63			13	1	82	צאק היאה	מתה סאלה יבולר ביום ה' ט"ו כ"ד שנת ה'תרע"ה
80			14	2	52	רבי	מתה רייזל רייזל ביום ה' ט"ו כ"ד שנת ה'תרע"ה

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
64		вз сир. Марьяна	16	4	21г.	Воспаление лег- кихъ и почечъ.	Ривка-Лей, жена Эммануиловскаго и Швиташиренскаго Воиновскаго гур. Авру- ша-Фруидъ Зувидо- вича Земмеруба.
65		тоже	21	9	8г.	скарлатина	Видна, дочь м. м. м. г. Станко-Могилев- скаго гур. Бенциона Лашмова-Лейдова Левина.
66		вн. Славянск	25	13	7г.	Грудная жаба	Вдова купца г. Кавиограра Вега Яковлевна Иль- ева.
81		вн. Зарьковн	25	13	5 нед.	Грѣшный поносъ	Миронъ, сынъ Мар- ковскаго и м. м. м. Зель- мана Завидовича Штуцбергъ.
82		тоже	26	14	53л.	Упадокъ серде- ца и слабость.	Могилскій второй гилдъ купецъ Да- видъ Савиловъ Зертновъ.

31. VIII. 1911

מספר	כמה ימים	כמה ימים	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			י	י			
64			16	4	21	בזקת ריאה והיא אלהית	הקדושה ריאה ושהי שם וינסת יהי לויסטיים באן לויסטי ויקרה ושהי ל/3 לויסטי.
65			21	9	8	סקרלטינה	וינסת מה קרע סתני באן ושהי שם לויסטי היה שם לויסטי.
66			25	13	70	זחלת ריאה והיא אלהית	וינסת מה קרע סתני באן ושהי שם לויסטי היה שם לויסטי.
81			25	13	5	שחיתות ריאה	וינסת מה קרע סתני באן ושהי שם לויסטי היה שם לויסטי.
82			26	14	53	הסמן שלילת הלב	סוחר ושהי שם לויסטי היה שם לויסטי היה שם לויסטי.

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта Женскаго Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій	Еврейскій			
67	въ гор. Харьковѣ	26 іюль	14 аба	47 ^л	Урожденное во- стание почехъ.	Кременецкая мѣщ. Возыньскій губ. Гол- да Вульковна Кле- узманъ.
83	тоже	29 іюль	17 аба	72 ^л	скарлатина	Соломонъ, выхоро- мѣи свѣтъ Полтав- скій мѣщ. Мамы- Цыно-Гославскіи Шивевскій.
84	тоже	29 іюль	17 аба	90 ^л	Старческое возраст. слабость и дрехлостъ.	Шловскій мѣщ. Могилевскій губ. Берисъ Лейбовичъ Рывлинъ.
Итого въ іюль мѣсяцѣ умершихъ было шестнадцатъ челъ въ № 7. Это числа обѣ умершихъ до іюль мѣсяца						
68	въ гор. Харьковѣ	1 августъ	20 аба	2 ^л	Интенав холе- мъ ринна	Сарра, дочь бѣлаго- роускаго мѣщ. Кур- скій губ. Антратисъ маловича Коцана.
85	въ городѣ Славянскѣ	1 августъ	20 аба	12 ^л	Дѣтскій поносъ	Соломонъ, сынъ бра- гинскаго мѣщ. Мич- скай губ. Лейбъ Дови- дова Додкина.

חלק רביעי מן מתים

מספר כמה נקרא	כמה זכרים	כמה נקבות	מאיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
				י"נ	י"ד			
67			ק"מ חמק"ו	26 י"ג	14 י"ד	47 ^ל	זקנה שחלה על תולדה	קלמה קרמניצקא בת אהרן קלמנה ז"ל אלף קלמניצקין
83			ק"מ	29 י"ג	17 י"ד	72 ^ל	סקרלטין	סולומון בן רחל ביתו בן יצחק ז"ל חליליבסקי
84			ק"מ	29 י"ג	17 י"ד	90 ^ל	חלו על זקנה שחלה מולדה	קלמה קלמין בת יצחק ז"ל בן יצחק
№ 16 תעתיק; וגם משרד גרמניצקא זמירנו דעברנו № 9, אצ"ע 1911 שנה בחרנו, כי תחת ידועותינו.								
Раввина М. Мининъ Членъ Правленія Харьковской Еврейской Мечевни								
68			ק"מ חמק"ו	1 י"ג	20 י"ד	2 ^ל	חליו על תולדה	סרה בת אהרן בת קרמניצקא בת אהרן ז"ל
85			ק"מ חמק"ו	1 י"ג	20 י"ד	12 ^ל	דעתו על תולדה	סולומון בן רחל בת אהרן ז"ל חליליבסקי

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій	Еврейскій			
69	Вязьма	3	22	40.	Воспаленіе мозга	Сынъ, дочь Марьяновскаго мѣщ. Абрама Лешиневича Смуцкаго
86	Москва	4	23	59.	Злокачественная опухоль печени и пищевода.	Мѣщ. г. Рогачева Могилевскій уѣд. Мерт. Шоломовъ Зельмановъ.
70	Москва	6	25	19.	Чума	Сынъ, дочь Земновскаго мѣщ. Моисей Сафировича Шуршица.
87	Москва	6	25	70.	Скарлатинная жарь	Мѣщ. г. Стародуба Мордухъ Костюковскій.
71	Москва	7	26	33.	Воспаленіе мозга	Шена Кременецкаго мѣщ. Шена Гинендиль Аннень Вульборовна Бродская.
72	Москва	8	27	8	Воспаленіе кишечника	Дочь, дочь Соуслановскаго мѣщ. Никитенкой гдѣ. Лейба Зейлева Гринера.

חלק רביעי מן מתים

מספר	מקום	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יני	ידי			
69	ק"מ וק"מ	3	22	40	בארץ וזמן הייתה הגדולה	בניו מתו שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
86	ק"מ	4	23	59	בארץ וזמן הייתה הגדולה	בניו מתו שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
70	ק"מ	6	25	19	בארץ וזמן הייתה הגדולה	בניו מתו שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
87	ק"מ	6	25	70	בארץ וזמן הייתה הגדולה	בניו מתו שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
71	ק"מ	7	26	33	בארץ וזמן הייתה הגדולה	בניו מתו שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
72	ק"מ	8	27	8	בארץ וזמן הייתה הגדולה	בניו מתו שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
	88	г. гор. Карькова	12	1	41.	Гнойное поражение нѣ почки.	Двинскій мѣщ. Витебской губ. Маркусъ Борисовъ Издольскій.
	89	тоже	13	2	34.	Мары въ вѣтхѣ кифъ нишкваръ.	Новгородъ-верскій мѣщ. Черниговскій губ. Гимъ Заммамовъ Цезарскій.
	90	тоже	14	3	38.	Скоротелесно.	Мѣщ. г. Мариуполь Вулваръ Шевелевъ Мордуховъ Фрейдензонъ.
	91	тоже	16	5	27.	Воспаленіе брѣшины.	Рязанскій мѣщ. Витебской губ. Ариэль Лашмовъ Померанскій.
	73	тоже	21	10	30.	Туберкулезъ легкнѣ.	Жена Уманскаго мѣщ. Кіевской губ. Маса Ямкелевна Гранитъ.
	74	тоже	21	10	35.	Туберкулезъ легкнѣ.	Жена Шисломорскаго мѣщ. Вилненской губ. Сора-Лейзеровна Кронъ.

22.11.1911 28.11.1911 27.11.1911

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יהודי	יחסי			
88	פריה ארסקא	12	1	41	משב סתיה בעלות	קטל זלמן בן אהרן אשכנזי. יארקל בן אהרן אשכנזי.
89	קמ	13	2	34	מלחמת ארץ הקדש	קטל נחמן בן אהרן אשכנזי. אהרן בן אהרן אשכנזי.
90	קמ	14	3	38	ייקום חסד	קטל אהרן בן אהרן אשכנזי. אהרן בן אהרן אשכנזי.
91	קמ	16	5	27	אקט קמ חסד	קטל אהרן בן אהרן אשכנזי. אהרן בן אהרן אשכנזי.
73	קמ	21	10	30	סלוקאליה על החמרה	אשה ממש אהרן בן אהרן אשכנזי. אהרן בן אהרן אשכנזי.
74	קמ	21	10	35	סלוקאליה על החמרה	אשה ממש אהרן בן אהרן אשכנזי. אהרן בן אהרן אשכנזי.

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіан-скій	Еврейскій			
	75	въ гор. Харьковѣ	22	11	10	Древняя холера.	Риссо, докторъ Николай Ивановичъ. Дубида-Шлеица Абрамовича Корохова.
	76	тоже	24	13	10	Воспаленіе кишечника.	Мамара, докторъ Николай Ивановичъ. Дубида-Шлеица Абрамовича Корохова.
	92	тоже	28	17	35	Воспаленіе кишечника.	Мещ. г. Бердичева Шумиць Моисей Вайнштейнъ.
	77	тоже	30	19	69	Старческий маразмъ.	Мещ. г. Харьковѣ Лей. Осиповича Перевиштейнъ.
	78	тоже	30	19	49	Ракъ кишечника.	Кашенская мещ. Цимиринскаго уѣзда Кіевской губ. Ума-Лаз Старо-Дубна.

Итого въ Августѣ умершихъ было девятнадцать № 19
и въ Воеводѣ № 8. Это книга въ умершихъ за Августъ и Воево-

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמת ומה היתה בתולדה או נשואה אלמנה או גרושה
		יהודי	נוכרי			
75	חרקוב	22	11	10	חולרה וקרה	ריסו דוקטור ניקולאי איוואנוביץ דובידא-שלעיצא אבראמוביץ קורוהוב.
76	ק"מ	24	13	10	זקת המעיין	מאמא דוקטור ניקולאי איוואנוביץ דובידא-שלעיצא אבראמוביץ קורוהוב.
92	ק"מ	28	17	35	זקת המעיין	משי. ג. ברדיצ'ב שומיץ מוסיי ווינשטיין.
77	ק"מ	30	19	69	חוליה ופלי קנה	משי. ג. חרקוב ליי. אוסיפוביץ פריבשטיין.
78	ק"מ	30	19	49	רמ קישיצ'ין	קאשנסקי משי. צימירינסקי וועד קייבסקי גוב. אומא-לאז סטארו-דובנא.

חולרה; יש נוסף חולרה. זקת המעיין אבראמוביץ № 11, א משי-
1911 וועד חרקה, 6 משי גרוסווארעו
ראבביע מ. מ. מ. מ.
לוי מראבביע חרקה וועד חרקה מוסיי ווינשטיין

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
	93	въ гор. Нарынь	2	22		Цудоказ асфрикоид.	Новорожденный сынъ у Шмелевъ-Мехнолога Саада Моисеевича Радиковича
	94	Моисе	4	24			Мертворожденный сынъ у Вилеловаго Липы. Мохона Мовишева Шварца
	95	Моисе	9	29	д.	Продолной перитонитъ.	Симонъ Елисейевичъ сынъ Новососновскаго мѣщ. Еватеринно-славской уд. Кошка Шмилева Ароневича Вадродскаго.
	99	Моисе	10	1	н.	Воспаленіе легкихъ и ветечная холера.	Нехамя, Дора Кракопальскаго мѣщ. Могилевской уд. Ааронима Шмелева Михина.
	96	Моисе	12	3	д.	Крупозное воспаление легкихъ.	Мѣщ. г. Полоука Шимона Лейбовъ Рятновъ.

24.11.1914.

חלק רביעי מן מתים

מספר		כאזה עיר מת ונקבר	הודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלקמה או גרושה
כמה נקבר	כמה זכרים		יובי	יחודי			
	93	בית הירקאוו	2	22		אספיקסא וזקנה	ואב של בן השניע שטאטאל אלא בן יורה השני (של)
	94	ד	4	24			אב של בן קיש אלתא בן בן יורה (של)
	95	ד	9	29	מ	סיפוסא נקב	סיפוס קאמיל בן קיש (של) וויקאליק בלש טעלעסיוולא אשעמאל בן ויהן בלעסא (קי)
	99	ד	10	1	מ	החולה והמתה בלקט	אשה בת שש קאמילא בלקט החולה והמתה בלקט ובלש בלש יזעבלא ובלש בן אהרן טוולבין.
	96	ד	12	3	ד	קאמילא קאמילא בלקט	קיש בלעסא בלש אשעמאל בלקט ובלש בלש טעלעסיוולא.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта Женскаго	Лѣта Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христиан- скій	Еврейскій			
97		въ гор. Харьковѣ	17	8	27	Воспаленіе толера кишки.	Александръ, сынъ Навроградскаго мѣщ. Григорія Ав- рамовича Смолен- скаго.
80		Монсе	18	9	12	Морозъ сердца.	Анна, дочь Берди- чевскаго мѣщ. Ароха Бенъяминъ Тосева Натанка
81		Монсе	18	9	68	Воспаленіе правой легкого.	Вдова Бердичевскаго мѣщ. Иса- ея Меднаховъ.
82		Монсе	19	10	62	Кровоизлітіе въ мозгъ.	Мена Урѣскаго мѣщ. Мирской гуд. Томъ Ероха Кан- нельсонъ.
98		Монсе	20	11	75	Убитъ повозкою.	Сулеской мѣщ. Мендель Мови- силь Соенихъ.
83		Монсе	21	12	20	Ерошккой тифъ и туберкулезъ.	Мена Красно- польскаго мѣщ. Могилевской гуд. Теля Смурелевна Міохина.

15.IV.1913 14.IV.1912 26.IX.1911 28.XI.1910

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יובן	יחודי			
97	ב' ק"ה הארץ	17	8	27	בארץ הודו הימה	אברהם בן משה סמולנסקי ב' ק"ה הארץ
80	ק"ה	18	9	12	מחלת לב	אנני בת משה סבסב אחיה בן משה סמולנסקי
81	ק"ה	18	9	68	בארץ הודו הימה ב' הייתה	אנני משה סבסב ב' הייתה
82	ק"ה	19	10	62	התקבלה המלה הימה	אנני משה סבסב ב' הייתה
98	ק"ה	20	11	75	היה ב' הימה	אנני משה סבסב ב' הייתה
83	ק"ה	21	12	20	סיבת המין הימה	אנני משה סבסב ב' הייתה

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
84		в с. Карпово	24	15	27	Воспаленіе легкихъ.	Дочь Карповека-го купца Свѣга Морамовна Крей-керъ.
			Сентябрь	Май			
89		Монсе	26	18	63	Полнѣтвіе за-купорки сосу-дова мозга.	Царицкинскій 1-й мѣдн. купецъ Цодикъ Цодисо-вичъ Анштейнъ.
			Сентябрь	Май			
85		Монсе	27	18	79	Нараніе сердца.	Кремлевская мн. Волынской уз. Рай-да Воложанъ.
			Сентябрь	Май			
86		Монсе	27	18	22	Послѣ родовъ за-раженіе крови.	Мена Брага Рахиль Лузи-ковна Крижевская
			Сентябрь	Май			
100		Монсе	28	19			Новгородский сынъ Могилевская мн. Шаи Ша-мовича Шагуна.
			Сентябрь	Май			
87		Монсе	28	19	71	Стареческая слабость сердца.	Мена Агдьямова-го мн. Фру-ма Трайкина.
			Сентябрь	Май			

24. XI. 1911. 5. 11. 1913
20. 10. 1913

ПОДЪ-РАВНІЕ 103

חלק רביעי מן מתים

מספר	כאיה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יובי	יהודי			
84	בני חסדק	24	15	27	בארת היתה	היא מרת יחזקאל וזאת אשת אהרן קרמל
99	רמ	26	17	63	סקרנות	מרת גבירה אהרן בלשן בן צבי ורעלה. היא
85	רמ	27	18	79	פגם לב	קניע קריתובא בת אהרן בן רעלה קריתובא.
86	רמ	27	18	22	היחלת לב אחר	זאת היתה מרת אהרן קריתובא.
100	רמ	28	19			זאת אשת מנחם אהרן בן רעלה
87	רמ	28	19	71	חולשת לב אחר	מרת אהרן בלשן

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій	Еврейскій			
88	въ гор. Карыковъ	29	20	9	Воспаленіе легкихъ.	Марьяна, дочь Вятковской мещ. Мошкеевой уд. Ширри Лейбовны Цаганъ.
		Сентябрь	Минири			
Итого въ Сентябрѣ умершихъ было великадушныхъ мученикъ восемь №8. Это книга сдѣла умершихъ за сентябрь						
101	въ гор. Карыковъ	3	24	81.	Воспаленіе легкихъ.	Шкловскій мещ. Мошкеевой уд. Гейль-Лейбъ Зинкиндовъ Фрейеръ.
		Октябрь	Минири			
102	Мохев	4	25	65.	Ракъ ново-образованіе мочевого пузыря.	Мещ. гор. Черкасскъ Киевской уд. Марко Миновъ Кологородскій.
		Октябрь	Минири			
103	Мохев	4	25	12.	Воспаленіе мозга въхъ болохей.	Торисъ, сынъ Контонскаго мещ. Евсей Сташова [Торо] Тарановскаго.
		Октябрь	Минири			
104	Мохев	4	25	12.	Воспаленіе легкихъ послѣ кори.	Файвелъ, сынъ Карыковскаго мещ. Шайман-Тирма Михеева Мерейниса.
		Октябрь	Минири			

מספר	כמה נקבר	כמה זכרים	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			יודי	יורי			
88			29	20	9		מריאנה בת שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			29	20	9		
18 קהילות; זהו ספר השנים אשר יצא בראשית 1911 שנת ה'תרע"א, על שם ידועותיהם רבבנים מ. מייזליץ							
101			3	24	81		שמו מרבעים קריווקסקי עברית מ. מייזליץ
			3	24	81		
102			4	25	65		משה בן שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			4	25	65		
103			4	25	12		אביש בן שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			4	25	12		
104			4	25	12		פאיוול בן שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			4	25	12		

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
	105	въ г. Харьковѣ	5	26	77	Триступъ Сергей Сергеевичъ асман.	Карповскій мѣщ. Авраамъ Лейбъ Шулдеръ.
	89	Москва	7	28	29	Маточный кроветоченіе и разлитіе воспаления зрѣшницы.	Мещ. г. Луганска Роза Марковна Зельманъ.
	106	Москва	10	1	20	Диакардитъ.	Сынъ отставнаго военнаго врача Статскаго Советника Александръ Тосифовичъ Сидоровичъ.
	107	Москва	11	2	48	Незаразная гангрена.	Глухой мѣщ. Божуиского уезд. г. Милоской уд. Мавна Ароновна Кошмаръ.
	108	Москва	18	9	80	Старческий параличъ.	Мещ. г. Старого-Оскала Курской уд. Супругъ Менделѣевъ Шварцбергъ.

16.XI.1911

חלק רביעי מן מתים

מספר	כאזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		י"י	י"ד			
105	ב"ק מ"קא	5	26	77	אסמא	ת"מ מ"קא
89	פ"ק	7	28	29	אסמא	ת"מ מ"קא
106	פ"ק	10	1	20	אסמא	ת"מ מ"קא
107	פ"ק	11	2	48	אסמא	ת"מ מ"קא
108	פ"ק	18	9	80	אסמא	ת"מ מ"קא

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христианскій	Еврейскій			
90		въ юр. Харьковѣ	18	9	20 л.	Отравилась.	Зудной братъ Рейна Воронковна Ша-мелиджеръ.
			Октябрь	Киевск.			
109		Мохев	19	10	2 л.	Скарлатина.	Мертъ, сынъ Сура-ского мѣщ. Ви-тебской уд. Шмуй-лы Анкаева Кивороженска.
			Октябрь	Киевск.			
110		Мохев	20	11	52 л.	Воспаленіе зрѣнища.	Замѣстельцъ Колодкинъ Зеленопольскаго уѣзда Губинъ-Михель Копалевъ Свидлеръ.
			Октябрь	Киевск.			
111		Мохев	21	12	10	Воспаленіе легкихъ.	Воранъ, сынъ Крема-чурскаго мѣщ. Са-муила-Исидора У-раилева Мохевск.
			Октябрь	Киевск.			
112		Мохев	24	15			Новорожденный сынъ у несли мѣщ. Зер-на Лозинскаго уѣзда, Петровской уд. Шмуйлы Фишалева Лозинскаго.
			Октябрь	Киевск.			

11 октября 1911

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיה עיר מת ונקבר	חודש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		י"ו	י"ד			
90	בארץ אוקראינה	18	9	20	מחלת פה-פה	אחות של רבנית שרה ונקברה ב... ב... ב...
109	ב... ב...	19	10	2	סקרלתין	בן של משה סלומה שגן אחיו של משה סלומה שגן ב...
110	ב... ב...	20	11	52	בזקת קריש פה	אבד ואלמה יקראתה אידה אחיו של משה סלומה שגן בן של משה סלומה שגן.
111	ב... ב...	21	12	10	בזקת הריאה	אחיו של משה סלומה שגן אחיו של משה סלומה שגן.
112	ב... ב...	24	15			בן של משה סלומה שגן אחיו של משה סלומה שגן אחיו של משה סלומה שגן.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Лѣта Женскаго Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христиан- скій	Еврейскій			
90	въ сел. Карыковъ	26	17	24	Самонаравление	Жена Уваровича по имени Мошкова ср. Аида-Рейна Ша- лейбовна Бейль.
113	Москва	28	19	64	Хроническое воспаление	Жена сел. Кары- ковскаго купца Кави Шмуель Дави- довича Молчанъ.
114	Москва	30	21	54	Нарушение сердца	Муж. г. Марианна Давидъ Анисимовъ Керославскій.
115	Москва	30	21	74	Нарушение сердца, раз- рывъ вѣнечнаго сосуда	Сынъ Климъ Фео- фановичъ Шибановъ общаго и фонзенъ Яковъ- Давидъ Из- раиловъ Голькинъ.
Итого въ Октябрѣ умершихъ было восемьна- дцати мужчинъ и пяти женщинъ. Это книга въ умершихъ за Октябрь						
92	въ сел. Карыковъ	2	24	12	Воспаление легкихъ	Двое, дочь Кро- вечкаго имени Сер- геевская ср. Аида- ка Вульфъ-лейбовна Староселенская.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו; או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		י"י	י"ד			
91	קרית ארבע	26	17	24	התאבד	ישיבת תלמידי חכמים בקרית ארבע
113	פ"מ	28	19	64	התאבד	היה חכם גדול בקרית ארבע
114	פ"מ	30	21	54	התאבד	היה חכם גדול בקרית ארבע
115	פ"מ	30	21	74	התאבד	היה חכם גדול בקרית ארבע
עצב א"ב חסודיסקי; וזה היה שקעניו וזכרונו ישר א"ב, ז"ל ונפטר 19/10/1919 בקרית ארבע, ב"ה מו"ק פראגא ופראגא בביתו מ. א. מייזליץ שמואל פראנקלס קארקאבסקי ישראלי ופראגא ב"ה 92 2/10/1919 2 24 12 התאבד ישיבת תלמידי חכמים בקרית ארבע						

1919

1919

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
		116	бг. Карикова	3 25	бг.	Аронъ еврейская	Мамъ, в. Мошис-левъ похотъ или кордигитъ.
		93	Москва Козорукъева	7 29	р.	Боленіе легкаго.	Марія, дочь Преображенская мѣщ. Боняковской ур. Шкеры Файвиша Гилькова Презвима.
		117	Москва 10 мѣ - 29	9 1	ко.	Параличъ сердца.	Баримутскій мѣщ. Зюскинъ сынъ Степана Александровъ Каминъ Владиміръ.
		118	Москва Козорукъева	11 3	Янв.	Туберкулезное заболевание легкого.	Самуилъ, сынъ Кошкинъ мѣщ. Мошеской ур. Гли Вильфрора Дилкомима.
		119	Москва Козорукъева	16 8	р.	Душевныя.	Лейбъ, сынъ Кошкинъ мѣщ. Мошеской ур. Шелки Абрамъ Школина Владиміръ.

חלק רביעי מן מתים

מספר	כמה נקראו	כמה זכרים	כמה נקבות	כמה שני המת	ממה מת מהלי או מסיבה אחרת	מיהו המת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה	חודש ויום המיתה		כאזה עיר מת ונקבר
							יהודי	יזרי	
116				64	ממה מת מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה	25	3	בגין התעורר
93				29	באזה עיר מת ונקבר	מיהו המת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה	29	7	בגין התעורר
117				40	ממה מת מהלי או מסיבה אחרת	מיהו המת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה	1	9	בגין התעורר
118				9	ממה מת מהלי או מסיבה אחרת	מיהו המת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה	3	11	בגין התעורר
119				8	ממה מת מהלי או מסיבה אחרת	מיהו המת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה	8	16	בגין התעורר

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
		120 в. Карихова	17	9	34	Прогрессивный	Вѣтъ Кавенін и мнѣ; Тамбовска го уѣзда Мошнев- ской губ. Мелвина Тосемлинск. Уран- Курск.
		121 Москва	19	11	н.л.	Корь и воспаление	Аронъ сынъ Шмид- и не легкая. Скало мнѣ; Мел- невской губ. Каспи- ая Туршова Ло- мазск.
94		Москва	22	14	н.л.	Лей. дох. мнѣ;	и. Зерска Лодзин- ская уѣзда Кезра- Колонной губ. Шид- ми Филлиелова Лодзскаго.
		122 Москва	24	16	59	Важь легкая.	Суражскій мнѣ; Витебской губ. Анке- Шмидовъ Киборокъ Курск.
		123 Москва	29	21	74	Воспаленіа пра- ваго легкая	Мошневскій мнѣ; Берка-Замлинск Анжеловъ Монашкннъ

חלק רביעי מן מתים

מספר	כמה נקב	כמה זכרים	כמה נקב	כמה זכרים	כמה שני המת	ממה מת מהלי או מסיבה אחרת	חודש ויום המיתה	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
							יחודי	
120							17 9 34	תלש ליהודי גמול הדין באן הדין מלה ב/סול מחזיקין
121							19 11	זוהי ב/תלש שקצו באן זאבלת כמותל בן הדין א.א.א.
94							22 14	אזה ב/תלש לזערה וקצו אזכר באן כתיבתקוון מלה ב/קול אאזסקין
122							24 16 59	תלש סוסתל באן אהסק ויז ב/סול יולול- מחזיקין
123							29 21 74	תלש הדין ב/באן זאבלת כמותל בן הדין מחזיקין

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
95		Въ с. Карачовѣ	29	21	66	Вакъ охелуцка	Мамц. с. Орши Мошелевской уд. Бадя Савеловна Тордеева.
		Козьм. Кувель					
124		Можее	30	22	62	Воспаленіе легкиъ.	Криваянская Ковалевская Анна Петровна Рубин-шмайт.
		Козьм. Кувель					
<p>Изъ с. Козьм. Кувель умершихъ было тринадцать, а изъ с. Карачовъ умершихъ было девять. Число умершихъ въ Козьм. Кувель и въ Карачовѣ.</p>							
125		Въ с. Карачовѣ	2	24	69	Мозговой жаръ.	Мамц. с. Орши Мошелевской уд. Анна Мошаева Тордеева.
		Декабрь Кувель					
96		Можее	3	25	71	Грунь	Сара, дочь Карачовскаго мѣщ. Миселя Яковлевича Марлевскаго.
		Декабрь Кувель					
126		Можее	3	25	78	Старческая дряхлость	Отставной унтер-офицеръ, мѣщ. с. Подельки Шмерко Савуленко Костюковъ.
		Декабрь Кувель					

28. XII. 1913

20. I. 1913.

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיוה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יהודי	נוכרי			
95	קרובי חזקא	29	21	66	הקרה	מלכה שמואלה שמואלובנה רייזנברג
						במה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה.
124	ק"מ	30	22	62	הקרה	מלכה שמואלה שמואלובנה רייזנברג
						במה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה.
<p>מלכה שמואלה שמואלובנה רייזנברג; מתה בשנת ה'תרע"ד, א' בטבת, 1913, בגיל 69, במועצת הרבנים.</p> <p>מלכה שמואלה שמואלובנה רייזנברג; מתה בשנת ה'תרע"ד, א' בטבת, 1913, בגיל 69, במועצת הרבנים.</p>						
125	קרובי חזקא	2	24	69	הקרה	מלכה שמואלה שמואלובנה רייזנברג
						במה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה.
96	ק"מ	3	25	71	הקרה	מלכה שמואלה שמואלובנה רייזנברג
						במה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה.
126	ק"מ	3	25	78	הקרה	מלכה שמואלה שמואלובנה רייזנברג
						במה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה.

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіан- скій	Еврейскій			
97		въ гор. Харьковѣ	6	28	21	Мушкетеръ легкнхъ.	Александръ мнц. Мо- дальской уѣ. Губа Александръ Гиткинъ.
127	Монахъ		11	3	30	Болезнь мозга.	Александръ Александръ лей- зеръ-Самойловичъ Губановичъ.
128	Монахъ		18	7	40	Кожная сыпь послѣ воспаления легкихъ.	Григорій, сыноу Муромского мнц. Губина Леонидовъ Свѣда.
98	Монахъ		18	10	74	Крупозное воспа- леніе легкихъ.	Вдова Златополь- скаго мнц. Киев- ской уѣ. Губа Котляревская.
129	Монахъ		18	10	74	Кровоизлияніе въ мозгъ.	Мнц. гор. Крем- ница Александръ Шко- ловъ Розенфельдъ.
130	Монахъ		18	10	39	Параизъ сердца.	Александровичъ мнц. Могилевской уѣ. Белицкий Ма- кевъ Серинъ.

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		במה שנת המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יום	חודש			
97	בארץ אוקראינה	6	28	24	במחלה של היתדות	אברהם אברהם בן אברהם בן יוסף בן יוסף ויטקין.
127	ב	11	3	37	במחלה של היתדות	הנכסא זלמן בן יוסף חיים בן יוסף חיים.
128	ב	15	7	40	קווקאווה וקווקאווה מן ארץ היתדות.	אברהם אברהם בן אברהם בן יוסף בן יוסף ויטקין.
98	ב	18	10	74	במחלה של היתדות	אברהם אברהם בן אברהם בן יוסף בן יוסף ויטקין.
129	ב	18	10	74	המחלה של היתדות	אברהם אברהם בן אברהם בן יוסף בן יוסף ויטקין.
130	ב	18	10	39	מחלה של היתדות	אברהם אברהם בן אברהם בן יוסף בן יוסף ויטקין.

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
99		въ гор. Харьковѣ	19	11	682		Вдова Старо-жидовскаго мѣщ. Ко-велевской уд. Мида Александровна Гандбергъ.
			21	13	1111		Амалия, дочь Кре-меневскаго мѣщ. Сруля-Исера Ви-зюнова Марин-скаго.
131		Моисе	22	14	750	Сердечная слабость.	Мѣщ. г. Бердичева Ханья-Мордко Меръ-Фериковъ Каневскій.
101		Моисе	24	16	700	Воспаленіе жел-чиа въ послѣ колитиса	Лид, дочь Кесинскаго мѣщ. Зельмана Лейбова Сакновина.
102		Моисе	25	17	700	Дифтеритъ.	Шейна, дочь Лу-комльскаго мѣщ. Могилевской уд. Аво Симанова Колмана.

24. Д. 1911

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המות	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יחיד	זוג			
99	בגור חרמון	19	11	67		אמליה בת משה ויעקב ויפתא בן יעקב ויפתא בן יעקב ויפתא בן יעקב
100	ק"מ	21	13	1111		אמליה בת משה ויעקב ויפתא בן יעקב ויפתא בן יעקב
131	ק"מ	22	14	750	מחלת	משה בן יעקב ויעקב בן יעקב ויפתא בן יעקב
101	ק"מ	24	16	700	מחלת	לוי בת משה ויעקב ויפתא בן יעקב ויפתא בן יעקב
102	ק"מ	25	17	700	מחלת	שני בת משה ויעקב ויפתא בן יעקב ויפתא בן יעקב

Часть IV. О умершихъ.

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіанскій	Еврейскій			
103		въ гор. Харьковѣ	25	18	61		Еврейская, мнѣ. Сая- Зиль Штерельбарн.
			Декабрь	Месяц			
104		Монсе	26	18	85	Старческая слабость.	Вдова Яоловская мнѣ. Карповской въ Взамія Мадковъ Камеровская.
			Декабрь	Месяц			
132		Монсе	26	18	22	Операция растри- каго удаленія ши- мовидной железы.	Верхнедонецковскій мнѣ. Екатерино- славскій суд. Илья Зельмановъ Шрановъ.
			Декабрь	Месяц			
105		Монсе	28	20	1	Коклюшъ, осложни- тый воспаленіемъ легкихъ.	Любовь, дочь Кар- повской мнѣ. Шлемъ - Маргу- да Мешкова Сыраго.
			Декабрь	Месяц			
106		Монсе	28	20	5	до кареченія шлеши недоказанная до- божка, дог. Богату Богуславскаго мнѣ. Киевскій суд. Шли- ма Шахна - Силь- мановича Левица.	
			Декабрь	Месяц			

Итого въ Декабрѣ мѣсяцѣ умершихъ было девятнадцать 19 человекъ,
всего 115. Это книга оъ умершихъ за декабрь мѣсяцъ 1911 года въ...

חלק רביעי מן מתים

מספר	באזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יחיד	יחיד			
103	באזה עיר מת ונקבר	25	17	61		תושב ל... מ... ש... ש...
104	באזה עיר מת ונקבר	26	18	85		תושב ל... מ... ש... ש...
132	באזה עיר מת ונקבר	26	18	22		תושב ל... מ... ש... ש...
105	באזה עיר מת ונקבר	28	20	11		תושב ל... מ... ש... ש...
106	באזה עיר מת ונקבר	28	20	5		תושב ל... מ... ש... ש...

изъ мѣся мѣсяцѣ умерло двенадцать 11, а умершихъ
въ мѣсячѣ удостоверяется

Раввинъ М. Ш...
Илья Зельмановъ Шрановъ

Часть IV. О умершихъ

Лѣта		Гдѣ умеръ и погребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзь, или отъ чего умеръ.
Женскаго	Мужскаго		Христіан- скій	Еврейскій		



Въ этой книгѣ перенумерованныхъ
и шнуропечатанныхъ 20 листовъ.
Исчисл. 20 дня 1900 года.

Чл. Харьковской
Городской Управы
Секретарь

К. Зорин

А. Карачевский

